

Ce mois de may

Clément Janequin (ca. 1485-1558)

S
A
T
B

Ce mois de may, ce mois de may, ce mois de may,
Ce mois de may, ce mois de may, ce mois de may,
Ce mois de may, ce mois de may, ce mois de may,
Ce mois de may, ce mois de may, ce mois de may,

Ce mois de may, ce mois de may, ma ver-te cot-te,

10

moys de may, ma ver-te cot-te, ce moys de may, je ve - sti - ray. De bon ma - tin me lè - ve -
moys de may, ma ver-te cot-te, ce moys de may, je ve - sti - ray. De bon ma - tin me lè - ve -
moys de may, ma ver-te cot-te, ce moys de may, je ve - sti - ray. De bon ma - tin me lè - ve -
ce moys de may, je ve - sti - ray. De bon ma - tin me lè - ve -

de may. De bon ma - tin me lè - ve - ray: Ung sault, deux saults, trois
de may. De bon ma - tin me lè - ve - ray: Ung sault, deux saults, trois
de may. De bon ma - tin me lè - ve - ray: Ung sault, deux saults, trois

ray, De bon ma - tin me lè - ve - ray: Ung sault, Ung

Ce mois de may

saults, en ru - e, je fe - ray, pour veoir si mon a - my ver - ray. Je luy di - ray qu'il me mi -
saults, en ru - e, je fe - ray, pour veoir si mon a - my ver
saults, en ru - e, je fe - ray, pour veoir si mon a - my ver
saults, en ru - e, je fe - ray, pour veoir si mon a - my ver - ray.

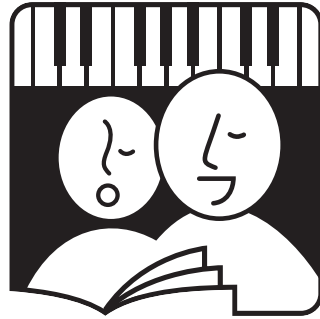
43

gnot-te. Me mi-gnot - tant le bai - se - ray. Ce mois de may, ce mois de may, ce mois de
gnot-te. Me mi-gnot - tant le bai - se - ray. Ce mois de may, ce mois de may, ce mois de
gnot-te. Me mi-gnot - tant le bai - se - ray. Ce mois de may, ce mois de may, ce mois de
Ce mois de may, ce mois de

53

moys de may, ma ver-te cot-te, ce moys de may, je ve - sti - ray.
moys de may, ma ver-te cot-te, ce moys de may, je ve - sti - ray.
moys de may, ma ver-te cot-te, ce moys de may, je ve - sti - ray.

may, ma ver-te cot-te, ce moys de may, je ve - sti - ray.

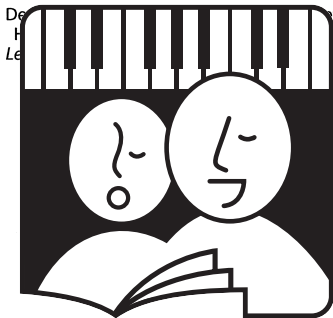


Ce mois de may

Ce mois de may ma verte cotte je vestiray.
De bon matin me lèveray.
Ung saults, deux saults, trois saults, en rue, je feray,
pour veoir si mon amy verray.
Je luy diray qu'il me descotte.
Me descottant le baisera.

Nu het mei is, trek ik mijn groene rokje aan.
's Ochtends kom ik al vroeg uit de veren.
Een, twee, drie spring ik de straat op
om te kijken of ik mijn vriend zie.
Ik zal hem zeggen dat hij me moet knuffelen.
En onder het knuffelen zal ik hem kussen.

Clément Janequin



De
H
Le
fde van circa 1485 tot 1558 en werkte dus in de centrale periode van de renaissance.
ie- tot vijfstemmige chansons, zoals *La bataille de Marignan*, *Le chant des oiseaux* en
vaak geluiden laat imiteren van bijvoorbeeld fanfares, vogelgezang en straatkreten.
Ung saults, deux saults, trois saults, en rue, je feray is het lente, en dus tijd voor de liefde.

